

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 151/2018 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 151/2018**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第18/2015號行政法規修改的第32/2001號行政法規《民政總署之組織及運作》第二十八條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 (Organização e funcionamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 18/2015, o Chefe do Executivo manda:

續任盧德全為民政總署諮詢委員會全職秘書長，任期由二零一八年七月一日起至十二月三十一日止。

É renovada a nomeação de Lou Tak Chun para exercer a tempo inteiro as funções de secretário-geral do conselho consultivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, pelo período de 1 de Julho a 31 de Dezembro de 2018.

二零一八年六月十五日

15 de Junho de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 152/2018 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 152/2018**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda:

一、授予文化局局長穆欣欣或其法定代任人一切所需權力，以便代表澳門特別行政區簽署《海上絲綢之路保護和聯合申報世界文化遺產城市聯盟章程》。

1. São delegados na presidente do Instituto Cultural, Mok Ian Ian, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para assinar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, o «Regulamento da Aliança das Cidades para a Protecção da Rota Marítima e Candidatura Conjunta ao Património Cultural Mundial».

二、本批示自公佈日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

二零一八年六月二十日

20 de Junho de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一八年六月二十日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 20 de Junho de 2018.
— A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

辦公室代主任 盧麗卿

行政會**CONSELHO EXECUTIVO****聲明****Declaração**

茲聲明本秘書處專業技術人員秦斌，屬個人勞動合同，現應關係人的要求，由二零一八年六月二十日起，終止其職務。

Para os devidos efeitos se declara que Qin Bin, como pessoal técnico especializado, em regime de contrato individual de trabalho, desta Secretaria, cessa funções, a seu pedido, a partir de 20 de Junho de 2018.

二零一八年六月十九日於行政會秘書處

Secretaria do Conselho Executivo, aos 19 de Junho de 2018.
— A Secretária-geral, *O Lam*.

秘書長 柯嵐